

enerio®

FH-117198



***Fan heater (EN)***

***Heizlüfter (DE)***

***Radiateur soufflant (FR)***

***Termoventilatore (IT)***

**CE**

## Content – Inhalt – Contenu – Contenuto

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 11 -
Mode d'emploi – French .....	- 21 -
Manuale d'istruzioni – Italian .....	- 31 -

Thank you very much for purchasing our products. In order to ensure correct operation, please read this manual and instruction carefully before use.

**This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.**

### **IMPORTANT INSTRUCTIONS**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, burns and other injuries.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given**

**where children and vulnerable people are present.**

8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
10. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
11. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
12. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
13. Make sure the appliance is in good condition after remove it from the package.
14. Check your mains voltage; it must match the specification of this heater.
15. Check the power cord and plug carefully before use to ensure that they are not damaged.
16. Be sure the power is turned off before unplugging the heater. Do not touch the plug with wet hands.
17. Don't cover the heater.
18. Don't allow moisture and dust to enter the appliance. Don't use this heater in bathrooms or laundries. Store it in dry areas.
19. Don't put the heater on soft surfaces such as beds or sofas.
20. Keep children away from the package. Polyethylene bags can be dangerous.
21. Avoid using extension cords, as they may cause a fire hazard due to overheating.
22. Indoor use only.
23. Do not allow the power cord to hang (e.g over the edge of a table or counter) or place/run the power cord under rugs, carpeting, or in high-traffic areas where it may be tripped over or pulled.
24. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.

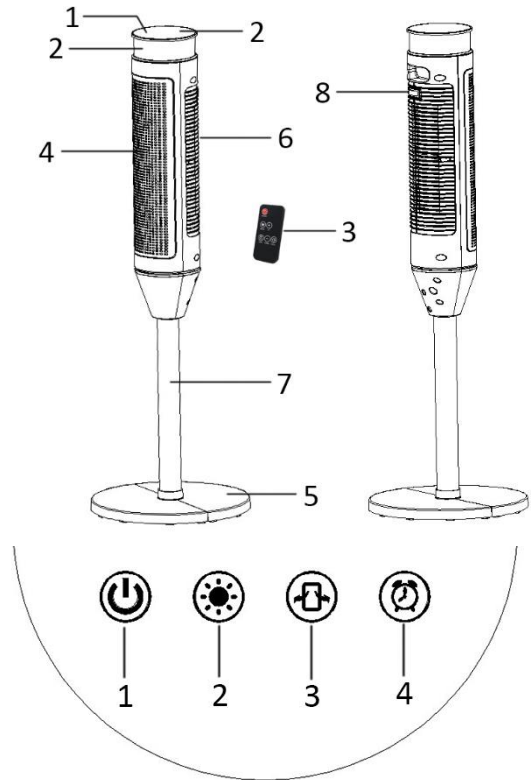
25. Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
26. Keep the power cord and product always away from heated surfaces.
27. Do not insert any other objects into the heater, as it may cause an electric shock, fire or damage to this appliance.
28. Do not use this appliance to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.
29. Use the appliance in a well-ventilated area, this heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch a hot surface, if provided, use handle when moving this heater, keep combustible materials, such as furniture pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 4 feet ( 1.2 meters) from all sides of the heater.
30. Use this heater only as described in the manual, any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or personal injury.
31. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
32. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
33. This appliance is not a toy.
34. Do not immerse the unit in water.
35. To avoid the risk of fire or electric shock do not remove the housing.
36. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative only.



37. Means "DO NOT COVER ".

**PARTS DESCRIPTION**

1. Control panel
2. Digital display
3. Remote control
4. Air outlet
5. Base
6. Air inlet
7. Standing tube
8. Power switch

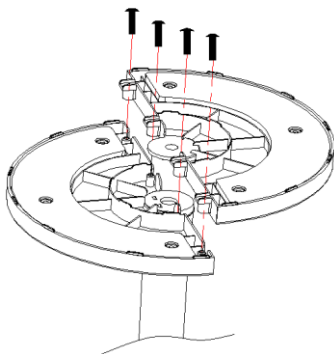


**Control panel**

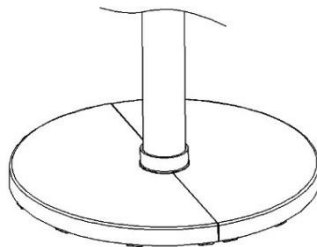
1. On/off button
2. Power setting button
3. Oscillation button
4. Timer setting button

**ASSEMBLY**

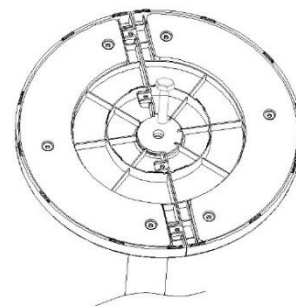
1. Combine the two halves of base together by aligning the bulge and groove. Fix it by firmly tightening the four provided small screws. (see pic.1)
2. Put the standing tube into the center of the base. Fix it by tightening the screw shaft at the bottom. (see pic.2 & 3)



pic.1

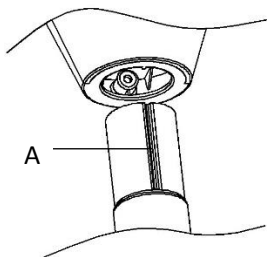


pic.2

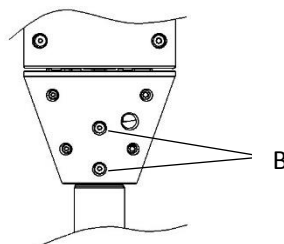


pic.3

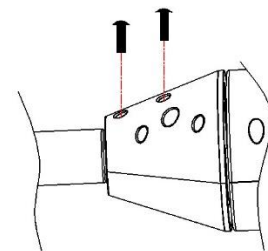
3. Pay attention to the location of the groove and fixing holes, place the main body onto the standing tube. (see pic.4 & 5: A = groove; B = fixing holes)
4. Fix the main body by firmly tightening the two provided screws. (see pic.6)



pic.4



pic.5






pic.6

## OPERATION



Plug in the appliance into an appropriate electrical outlet. Turn on the appliance by pressing the power switch. A beep sound will be heard. The appliance is standby with the current room temperature illuminating on the digital display. (Numeral of temperature shows on the side and "°C" shows on the top.) Press the on/off button on the control panel to start setting your heater.

### 1. On/off button


Press the button " " to run your heater in ventilation mode with icon " " illuminating on digital display.



The digital display shows the room temperature. Press the button " " again, the appliance will enter into standby condition. If the appliance is heating, it will count down 30 seconds before turned into standby mode, in order to cool the inside off and protect the components. The icon " " will flicker on the display, and one beep sound will be heard when the appliance finishes the cooling and enters into standby. (If you press into the ventilation mode during this count-down and then press the button " " again, the appliance will resume the count-down unfinished last time before the appliance goes into standby.)

### 2. Adjustment button (" " or " " only on the remote control)

You can press the button " " or " " on the remote control to adjust temperature setting. The temperature range is from 10°C to 49°C. The set temperature flashes for several seconds and then the display shows again the room temperature. The heater will automatically stop working when the set temperature is reached and resume working when the room temperature is lower than the set temperature.

### 3. Power setting button



Under working condition, you can press button " " to switch the power setting between low heating power and high heating power.

- Low heating power: Icon " " will be shown on the digital display.
- High heating power: Icon " " will be shown on the digital display.


The heater works on low heating power when the room temperature is 0-2°C lower than the set temperature.




The heater works on high heating power when the room temperature is 4-5°C lower than the set temperature.

### 4. Oscillation button

Under working condition, you can press button " " to activate or deactivate the swing function. The digital display will show icon " " lighted on when swing function is activated.

## 5. Timer button



Under working condition, you can press button “” to set timer.

Press the button “” once, the appliance enters the timer setting mode. You can press “” to adjust the timer from 0 – 8H (each press changes the value of one hour and “0H” means no timer). The corresponding timer value will be shown on the digital display. The set timer will be activated in 5 seconds without any other operation and then the digital display will show back the room temperature. The icon “” on the display indicates the timer has been set. When the timer is counting down to 0 (not shown on the display), the appliance will stop working automatically (a beep sound will be sent out) and enter standby mode.

### Note:

- If no operation for 10 minutes, the digital display and indicator light will go out. Press once any one of the buttons can make the display and indicator light come back.
- The heater will remain hot for some time after it is turned off; handle it with care.

## REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery should be used for it. The remote control can set the desired temperature by pressing adjustment button “” or “”, which cannot be adjusted on the appliance’s control panel, besides, other functions of the remote control buttons are the same as of the buttons on the control panel. Follow the illustration on the back of the remote control to place or remove battery. Pay attention to the battery polarity when placing the battery.

## SAFETY SYSTEM

- The appliance has a safety system which automatically switches off the unit when overheated.
- If overheating occurs, switch off the appliance, remove the plug from the socket, and let it cool down for at least 30 minutes. Put the plug in the socket and switch on the heater.
- This heater is equipped with a tilt protection safety device. For safety reasons, the unit will automatically switch off the power if it is put on unstable or uneven surfaces or if it is tilted accidentally.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Before maintaining, please unplug the appliance and make sure the heater has cooled down completely.
- Please use soft cloth to wipe the dust on the appliance’s surface.
- Do not use gasoline, thinner and any other abrasive cleaners to clean the appliance, as these can damage the surface of appliance.
- Make sure the appliance is cooled and dried before packaging. Store it in dry and ventilated places.

## TECHNICAL DATA

Operation voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power: 2000W

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:



For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.

#### **ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## ERP information (EN)

Supplier: Emerio Switzerland AG  
 Sihlbruggstrasse 107  
 6340 Baar  
 Switzerland

Declare that the product detailed below:

### Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b>	
Nominal heat output	$P_{nom}$	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A
Minimum heat output (indicative)	$P_{min}$	0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				fan assisted heat output	N/A
At nominal heat output	$e_{lmax}$	N/A	kW	<b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>	
At minimum heat output	$e_{lmin}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{lsB}$	0,002	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]

				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	Emerio Switzerland AG Sihlbruggstrasse 107 6340 Baar Switzerland				

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2015/1188 of 28 April 2015 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen.

**Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.**

### **WICHTIGE ANWEISUNGEN:**

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Risiken von Bränden, elektrischen Schlägen, Verbrennungen und anderen Verletzungen zu reduzieren.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die

involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
10. **WARNUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
11. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
12. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
13. Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät sich in gutem Zustand befindet.
14. Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung den Spezifikationen für dieses Heizgerät entspricht.
15. Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes das Anschlusskabel und den Netzstecker sorgfältig auf Beschädigungen.
16. Vor dem Abziehen des Netzsteckers des Gerätes muss das Gerät ausgeschaltet sein. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
17. **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
18. Feuchtigkeit und Staub dürfen nicht in das Gerät eindringen. Dieses Heizgerät nicht in Badezimmern oder Waschräumen verwenden. In trockenen Räumen lagern.
19. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf weiche Oberflächen, wie

- z. B. Betten oder Sofas.
20. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Polyäthylenbeutel können gefährlich sein.
  21. Vermeiden Sie den Gebrauch von Verlängerungskabeln, da diese Überhitzung und eine Feuergefahr darstellen können.
  22. Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
  23. Lassen Sie das Stromkabel nicht herabhängen (z.B. von einer Tisch- oder Thekenkante) und legen Sie es nicht unter Teppichen, Läufern usw. aus, oder in hochfrequentierten Bereichen, wo Personen darüber stolpern, oder an ihm ziehen könnten.
  24. Stecken Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in eine Stromsteckdose ein bzw. aus ihr aus.
  25. Belasten Sie das Stromkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Produkt verbunden ist; dies kann zu Abnutzung und Beschädigung des Stromkabels führen.
  26. Halten Sie Stromkabel und Produkt von heißen Oberflächen fern.
  27. Führen Sie keine Fremdkörper in den Heizkörper ein, da dies zu einem Stromschlag, Feuer oder einer Beschädigung des Produkts führen könnte.
  28. Verwenden Sie dieses Produkt nicht dazu Kleidung, Schuhe, Rohre oder andere Gegenstände zu trocknen oder aufzuwärmen.
  29. Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut gelüfteten Bereich. Das Heizgerät ist während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie Verbrennungen und berühren Sie daher heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Verwenden Sie, sofern vorhanden, den Griff, wenn Sie das Heizgerät bewegen. Halten Sie entzündliche Materialien, wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 120 Zentimeter von allen Seiten des Heizgeräts entfernt.
  30. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede andere, nicht durch den Hersteller

empfohlene Verwendungsart kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.

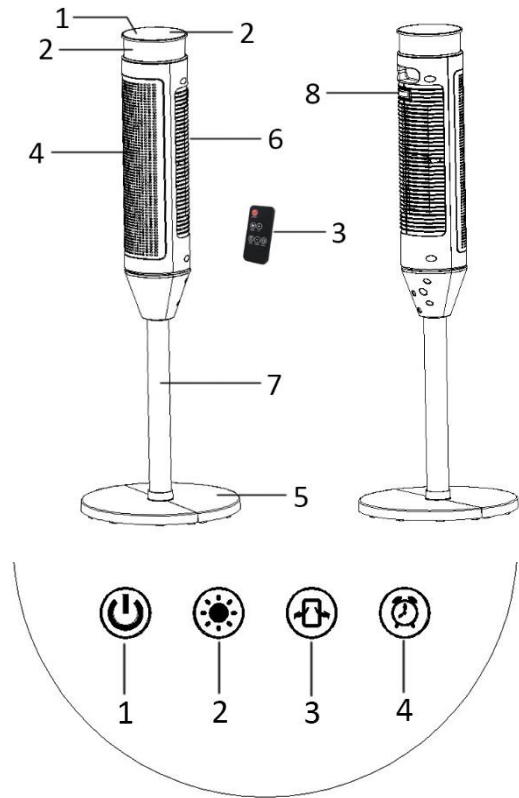
31. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
32. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet".
33. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
34. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
35. Das Gehäuse nicht entfernen, um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu vermeiden.
36. Alle Servicearbeiten außer der Reinigung und der Anwenderwartung dürfen nur von einem autorisierten Serviceagenten durchgeführt werden.



37.  Bedeutet " Nicht abdecken ".

**BEZEICHNUNGEN DER TEILE**

1. Bedienfeld
2. Digitales Display
3. Fernbedienung
4. Luftauslass
5. Fuß
6. Lufteinlass
7. Standrohr
8. Hauptschalter

**Bedienfeld**

1. Ein-/Aus-Taste
2. Heizleistungseinstellung
3. Oszillationsschalter
4. Timer-Einstellung

**Montage**

1. Die Hälften des Fußes zusammensetzen, dazu Verdickung und Kerbe in Übereinstimmung bringen. Mit den vier mitgelieferten kleinen Schrauben sicher befestigen (siehe Abb.1)
2. Das Standrohr in die Mitte des Fußes stecken. Das Gewinde am unteren Ende fest eindrehen (siehe Abb. 2 & 3)

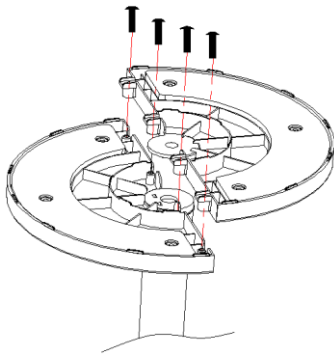


Abb. 1

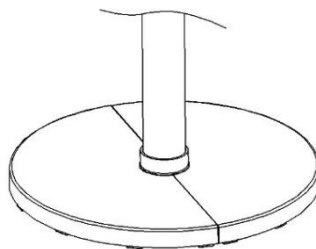


Abb. 2

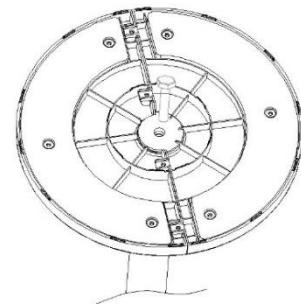


Abb. 3

3. Auf die Platzierung der Kerbe und der Schraublöcher achten; den Gerätekörper auf das Standrohr setzen (siehe Abb. 4 & 5: A = Kerbe; B = Schraublöcher)
4. Den Gerätekörper mit den beiden mitgelieferten Schrauben sicher fixieren (siehe Abb. 6).

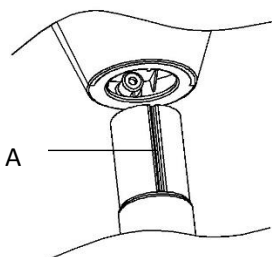


Abb.4

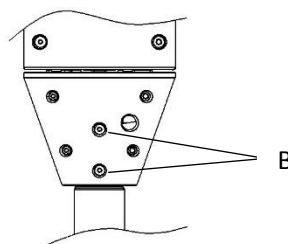


Abb.5

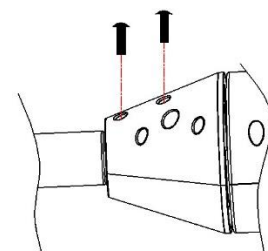







Abb.6





## BETRIEB

Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen. Zum Einschalten den Hauptschalter drücken. Ein Piepton erklingt. Das Gerät ist im Standby, das digitale Display zeigt die aktuelle Raumtemperatur an. (Die Zahl der Temperaturangabe erscheint auf der Seite, „°C“ erscheint oben.) Um das Heizgerät einzustellen, die Ein-/Aus-Taste am Bedienfeld drücken.

### 1. Ein-/Aus-Taste


Um das Heizgerät im Ventilator-Modus zu betreiben, die Taste „“ drücken; das digitale Display zeigt das Icon „“ an. Das digitale Display zeigt die Raumtemperatur an. Nochmals die Taste „“ drücken; das Gerät geht in den Standby-Modus. Wenn das Gerät heizt, lässt es 30 Sekunden verstreichen, bevor es in den Standby-Modus wechselt, um abzukühlen und die Komponenten zu schützen. Das Icon „“ blinkt auf dem Display, ein Piepton erklingt, wenn das Gerät den Kühlbetrieb beendet und in den Stand-by-Modus übergeht. (Wird während dieser 30 Sekunden wieder in den Ventilator-Modus geschaltet und dann die Taste „“ gedrückt, nimmt das Gerät die abgebrochene Sekundenzählung wieder auf, bevor es in den Standby-Modus wechselt.)


### 2. Einstelltaste ( oder nur auf der Fernbedienung)

Sie können die Taste  oder  auf der Fernbedienung drücken, um die Temperatureinstellung anzupassen.

Der Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 49 °C. Die eingestellte Temperatur blinkt für einige Sekunden, dann zeigt das Display wieder die Raumtemperatur an. Das Heizgerät schaltet sich automatisch ab, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, und läuft wieder an, wenn die Raumtemperatur unter die eingestellte Temperatur sinkt.

### 3. Heizkrafteinstellung

Während des Betriebs kann mit der Taste „“ zwischen schwacher und starker Heizleistung gewechselt werden.



- Schwache Heizleistung: Das Symbol „“ wird auf dem Display angezeigt.

- Starke Heizleistung: Das Symbol „“ wird auf dem Display angezeigt.

Das Heizgerät arbeitet mit schwacher Heizleistung, wenn die Raumtemperatur 0-2° C unter der eingestellten Temperatur liegt.




Das Heizgerät arbeitet mit starker Heizleistung, wenn die Raumtemperatur 4-5° C unter der eingestellten Temperatur liegt.

### 4. Oszillationsschalter

Während des Betriebs kann durch Drücken der Taste „“ die Oszillationsfunktion ein- oder ausgeschaltet werden. Auf dem Display leuchtet das Icon „“ auf, wenn die Oszillationsfunktion aktiviert ist.

## 5. Timer-Taste



Während des Betriebs kann mit der Taste „“ der Timer eingestellt werden.

Wird die Taste „“ einmal gedrückt, wechselt das Gerät in den Timer-Einstellungsmodus. Der Timer kann durch Drücken von „“ auf 0-8 h eingestellt werden (jedes Drücken verändert den Wert um eine Stunde; „0 h“ bedeutet, der Timer ist ausgeschaltet). Der entsprechende Timer-Wert wird auf dem Display angezeigt. Der eingestellte Timer wird nach 5 Sekunden ohne weitere Eingabe aktiviert, danach zeigt das Display wieder die Raumtemperatur an. Das Icon „“ auf dem Display zeigt an, dass der Timer eingestellt wurde. Wenn der Timer auf 0 zurückgezählt hat (wird nicht auf dem Display angezeigt), schaltet sich das Gerät automatisch aus (ein Piepton erklingt) und geht in den Standby-Modus über.

### Hinweis:

- Erfolgt 10 Minuten lang keine Eingabe, schalten sich Display und Anzeigeleuchte aus. Durch Drücken einer beliebigen Taste werden Display und Anzeigeleuchte wieder eingeschaltet.
- Das Heizgerät bleibt eine Zeit lang heiß, nachdem es ausgeschaltet wurde; vorsichtig berühren.

## FERNBEDIENUNG

Das Gerät besitzt eine Fernbedienung. Sie benötigt eine CR2025-Batterie. Die Temperatur kann nicht auf dem Bedienfeld des Gerätes eingestellt werden, sondern nur mithilfe der Fernbedienung durch Drücken der Einstelltaste  oder . Davon abgesehen, entsprechen alle Funktionen der Fernbedienung den Tasten auf dem Bedienfeld. Die Batterie entsprechend der Illustration auf der Rückseite der Fernbedienung einlegen oder austauschen. Beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität achten.

## SICHERHEITSSYSTEM

- Dieses Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, welches das Gerät bei Überhitzung automatisch ausschaltet.
- Falls sich das Gerät überhitzt, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Heizlüfter ein.
- Dieses Heizgerät ist mit einer Kippschutzsicherheitsvorrichtung ausgestattet. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen automatisch den Strom ab, falls es auf einer instabilen oder unebenen Unterlage steht, oder falls es unbeabsichtigt gekippt wird.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie bitte den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, und stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter sich vollständig abgekühlt hat.
- Wischen Sie bitte mit einem weichen Tuch den Staub von der Oberfläche des Gerätes ab.
- Verwenden Sie kein Benzin, Farbverdünner oder andere aggressive Reinigungsmittel zur Reinigung des Gerätes, da diese die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät sich abgekühlt hat und trocken ist, bevor Sie es verpacken. Lagern Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

## GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Gewährleistung zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung, Austausch oder Kosten für Versand/Transport zum Reparaturort und zurück, der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um eine mögliche Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte

Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst um eine nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Um dieses Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Rückgabe und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Der kann das Produkt für ein umweltfreundliches Recycling entgegennehmen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio Switzerland AG  
 Sihlbruggstrasse 107  
 6340 Baar  
 Switzerland

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

### Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	N.A.
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$P_{min}$	0	kW	Manuelle Heizregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	N.A.
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N.A.
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	N.A.
Bei Nennwärmeleistung	$e_{lmax}$	N.A.	kW	<b>Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)</b>	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{lmin}$	N.A.	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftszustand	$e_{lsb}$	0,002	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[ja]
				elektronische	[nein]

				Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagesregelung	[nein]
				<b>Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)</b>	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[ja]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	Emerio Switzerland AG Sihlbruggstrasse 107 6340 Baar Switzerland				

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

Merci beaucoup d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir un bon fonctionnement, merci de lire attentivement ce manuel et les instructions avant l'utilisation.

**Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.**

### **INSTRUCTIONS IMPORTANTES:**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions élémentaires doivent toujours être prises afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, de brûlures et autres blessures.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
6. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus. Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.

7. **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
10. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
11. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
12. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
13. Après l'avoir retiré de son emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état.
14. Vérifier la tension du réseau. Celle-ci doit correspondre aux spécifications de ce radiateur.
15. Vérifier attentivement le cordon d'alimentation et la fiche avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
16. S'assurer que le courant est désactivé avant de débrancher le radiateur. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.
17. Ne pas couvrir le radiateur.
18. Ne pas laisser l'humidité ni la poussière pénétrer dans l'appareil. Ne pas utiliser ce radiateur dans les salles de bains ou les buanderies. Stocker l'appareil dans des endroits secs.
19. Ne pas poser le radiateur sur des surfaces molles comme celles des lits ou canapés.
20. Maintenir les enfants à l'écart de l'emballage. Les sacs en polyéthylène peuvent être dangereux.
21. Éviter l'utilisation de câbles de rallonge car ils peuvent causer un risque d'incendie lié à la surchauffe.
22. Utiliser l'appareil uniquement en intérieur.
23. Ne pas laisser traîner le cordon d'alimentation (ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail) ou le faire passer

sous des tapis, de la moquette ou dans des zones très fréquentées dans lesquelles il serait susceptible d'être arraché ou tiré.

24. Ne pas brancher ou débrancher le produit d'une prise de courant avec des mains mouillées.
25. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation lorsque celui-ci est relié au produit, il pourrait s'user et se rompre.
26. Tenir le cordon d'alimentation et le produit à l'écart des surfaces chauffées.
27. Ne pas insérer d'objets quelconques dans le radiateur, ceci pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
28. Ne pas utiliser ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, chaussures, tuyaux ou autres éléments.
29. Utiliser le produit dans une zone bien ventilée. Ce radiateur est chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec une surface chaude. Si fournie, utiliser la poignée pour déplacer ce radiateur. Tenir les matériaux combustibles, tels les coussins, la literie, les vêtements et les rideaux à un minimum de 4 pieds (1,2 mètres) de toutes les extrémités du radiateur.
30. Utiliser le radiateur uniquement de la manière décrite dans le manuel. Toute autre utilisation non-recommandée est susceptible d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
31. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
32. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.
33. Cet appareil n'est pas un jouet.
34. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
35. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le boîtier.



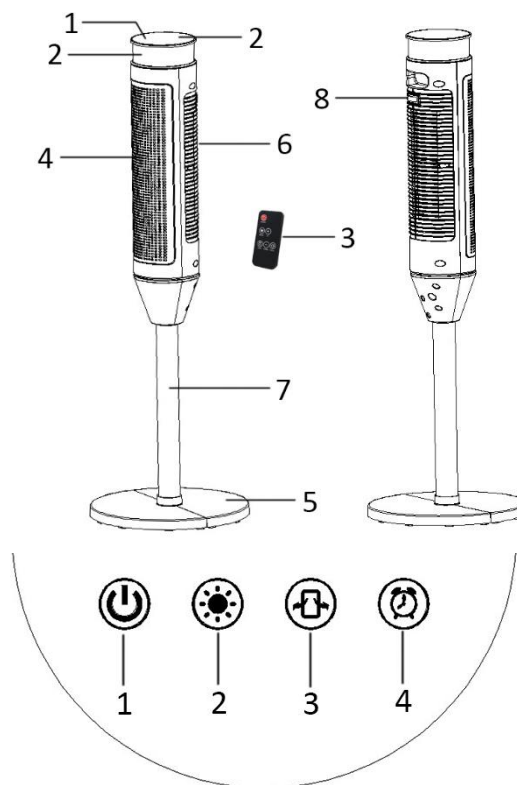
36. Toute opération de maintenance autre que le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur doit uniquement être effectuée par un service de maintenance autorisé.



37. Signifie "NE PAS COUVRIR".

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de contrôle
2. Écran numérique
3. Télécommande
4. Sortie d'air
5. Base
6. Entrée d'air
7. Tube vertical
8. Interrupteur d'alimentation



### Panneau de contrôle

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de réglage de puissance
3. Bouton d'oscillation
4. Bouton de réglage du minuteur

## ASSEMBLAGE

1. Assemblez les deux moitiés de la base en alignant la partie saillante et la rainure. Fixez-les en serrant fermement les quatre petites vis fournies (voir le schéma 1)
2. Placez le tube vertical au centre de la base. Fixez-le en serrant la vis en bas (voir les schémas 2 & 3)

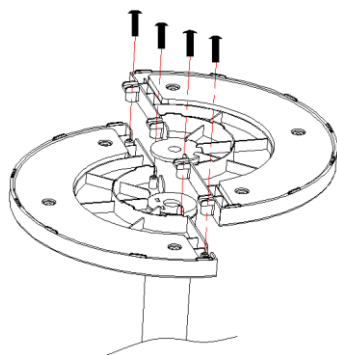


Schéma 1

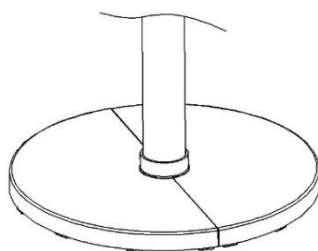


Schéma 2

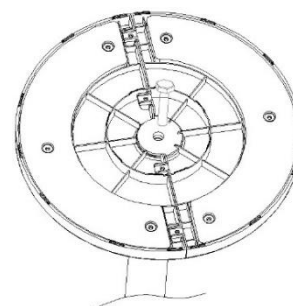


Schéma 3

3. Prenez garde à la position de la rainure et des trous de fixation, placez le boîtier principal sur le tube vertical (voir les schémas 4 & 5 : A = rainure ; B = trous de fixation)
4. Fixez le boîtier principal en serrant fermement les deux vis fournies (voir le schéma 6).

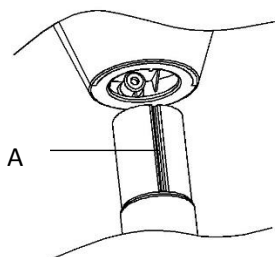


Schéma 4

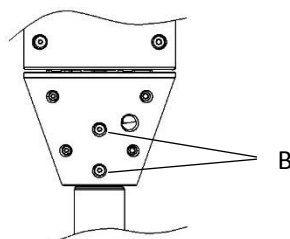


Schéma 5

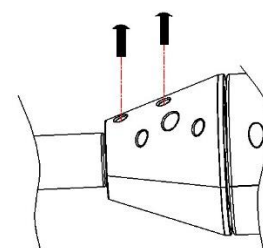







Schéma 6

## FONCTIONNEMENT

Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. Un bip retentit. L'appareil est en veille avec la température ambiante allumée sur l'écran numérique. (La température est indiquée sur le côté et « °C » est indiqué en haut). Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de contrôle pour procéder aux réglages du radiateur.

### 1. Bouton marche/arrêt


Appuyez sur le bouton «  » pour faire fonctionner votre radiateur en mode ventilation et l'icône «  » s'allume sur l'écran numérique. L'écran numérique affiche la température ambiante en cours. Appuyez de nouveau sur le bouton «  » et l'appareil se mettra en mode de veille. Si l'appareil chauffe, il comptera à rebours 30 secondes avant de passer en mode de veille, afin de refroidir l'intérieur et de protéger les composants. L'icône «  » clignotera sur l'affichage et un bip retentira lorsque l'appareil aura terminé le refroidissement et passera en mode de veille. (Si vous appuyez sur le mode de ventilation pendant ce compte à rebours, puis appuyez de nouveau sur le bouton «  », l'appareil reprendra le compte à rebours avant la mise en veille).


### 2. Bouton de réglage (« + » ou « - » uniquement sur la télécommande)

Vous pouvez appuyer sur le bouton « + » ou « - » de la télécommande pour ajuster le réglage de la température.

La plage de température s'étend de 10°C to 49°C. La température réglée clignote pendant plusieurs secondes, puis l'écran affiche à nouveau la température ambiante. Le radiateur cesse automatiquement de fonctionner lorsque la température définie est atteinte et reprend dès que la température ambiante est inférieure à la température définie.

### 3. Bouton de réglage de puissance

En mode de fonctionnement, vous pouvez appuyer sur le bouton «  » pour changer le réglage de puissance entre faible puissance de chauffage et forte puissance de chauffage.



- Faible puissance de chauffage : L'icône «  » s'affichera sur l'écran numérique.

- Forte puissance de chauffage : L'icône «  » s'affichera sur l'écran numérique.


Le radiateur fonctionne à faible puissance de chauffage lorsque la température ambiante est de 0 à 2°C inférieure à la température réglée.




Le radiateur fonctionne à une forte puissance de chauffage lorsque la température ambiante est de 4 à 5°C inférieure à la température réglée.

### 4. Bouton d'oscillation



En mode de fonctionnement, vous pouvez appuyer sur le bouton «  » pour activer ou désactiver la fonction d'oscillation. L'icône «  » s'allumera sur l'écran numérique lorsque la fonction d'oscillation est activée.

## 5. Bouton du minuteur

En mode de fonctionnement, vous pouvez appuyer sur le bouton «  » pour régler le minuteur.

Appuyez une fois sur le bouton «  » et le radiateur se mettra en mode de réglage du minuteur. Vous pouvez appuyer sur «  » pour régler le minuteur de 0 – 8H (chaque pression change la valeur d'une heure et « 0H » signifie que le minuteur est désactivé). La valeur du minuteur correspondante sera affichée sur l'écran numérique. Le minuteur réglé sera activé dans les 5 secondes sans autre opération, puis l'écran numérique indiquera la température ambiante. L'icône «  » sur l'écran indique que le minuteur a été réglé. Lorsque le minuteur compte à rebours jusqu'à 0 (non affiché à l'écran), l'appareil cesse de fonctionner automatiquement (un bip est émis) et se met en mode de veille.

### TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2025 doit être utilisée pour l'alimenter. La télécommande peut régler la température souhaitée en appuyant sur les boutons de réglage «  » ou «  », qui ne peut pas être réglée sur le panneau de contrôle de l'appareil. En outre, les autres fonctions des boutons de la télécommande sont les mêmes que celles des boutons du panneau de contrôle. Suivez l'illustration à l'arrière de la télécommande pour installer ou retirer les piles. Faites attention au sens des polarités des piles lorsque vous les insérez dans la télécommande.

### DISPOSITIF DE SÉCURITÉ :

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le déconnecte en cas de surchauffe.
- En cas de surchauffe, éteignez l'appareil, débranchez sa fiche de la prise électrique et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Rebranchez sa fiche dans la prise électrique et rallumez-le.
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de sécurité anti-basculement. Pour des raisons de sécurité, cet appareil coupera son alimentation électrique s'il est positionné sur une surface instable ou inégale ou s'il est renversé par inadvertance.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant d'entretenir l'appareil, débranchez-le de la prise électrique et attendez qu'il ait complètement refroidi.
- Essuyez les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux pour enlever les poussières.
- N'utilisez pas d'essence, de diluant, ni aucun autre nettoyant abrasif pour nettoyer l'appareil, car ils risquent d'endommager les surfaces de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil a refroidi et séché avant de l'emballer. Rangez-le dans un endroit sec et aéré.

### DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 2000W

### GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une

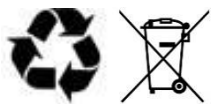
utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

#### **APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT**



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de façon responsable pour promouvoir la revalorisation des matières premières. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez le retourner à un centre de tri ou contactez le détaillant qui vous l'a vendu. Ils seront à même de prendre en charge le recyclage de ce produit de façon écologique.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

# Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio Switzerland AG  
 Sihlbruggstrasse 107  
 6340 Baar  
 Switzerland

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

## Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle :					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
<b>Puissance thermique</b>				<b>Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>	
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré.	N/A
Puissance thermique minimale (indicative)	$P_{min}$	0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	N/A
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	N/A
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				Puissance thermique réglable par ventilateur	N/A
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	<b>Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>	
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0,002	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	[non]
				Contrôle électronique de la température de la pièce.	[oui]
				Contrôle électronique de la température de la pièce et	[non]

				programmeur journalier.	
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire.	[non]
				<b>Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	[non]
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	[non]
				Option contrôle à distance	[non]
				Contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				Limitation de la durée d'activation	[oui]
				Capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	Emerio Switzerland AG Sihlbruggstrasse 107 6340 Baar Switzerland				

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

La ringraziamo per aver acquistato i nostri prodotti. Per garantire il corretto funzionamento dell'unità, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso.

**Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.**

### **ISTRUZIONI IMPORTANTI:**

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è sempre necessario seguire alcune precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, ustioni e lesioni di altro tipo.

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. I bambini al di sotto dei 3 anni devono essere sempre supervisionati.
6. I bambini tra i 3 e gli 8 anni accenderanno/spegneranno il dispositivo purchè sia stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento e purchè abbiano ricevuto una adeguata supervisione o istruzioni sull'utilizzo del dispositivo in modo sicuro e purchè comprendano i rischi impliciti del suo utilizzo. I bambini dai 3 anni agli 8 non collegheranno, regoleranno nè svolgeranno operazioni di pulizia o manutenzione sullo stesso.



7. **ATTENZIONE** – Alcune parti del presente prodotto possono diventare molto calde e causare scottature. Fare particolare attenzione nel caso in cui siano presenti bambini e persone vulnerabili.
8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
9. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni similari.
10. **AVVERTENZA:** Per evitare surriscaldamenti, non coprire l'unità.
11. Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
12. Non utilizzare l'unità nelle immediate vicinanze di bagni, docce o piscine.
13. Accertarsi che il prodotto non presenti danni dopo averlo rimosso dall'imballaggio.
14. Verificare che la tensione della propria rete elettrica corrisponda alle specifiche del termoventilatore.
15. Controllare attentamente il cavo e la spina di alimentazione prima dell'uso per accertarsi che non siano danneggiati.
16. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione Off prima di scollegare la spina dell'unità. Non toccare la spina con le mani bagnate.
17. Non coprire il termoventilatore.
18. Non lasciare che umidità e polvere penetrino all'interno dell'apparecchiatura. Non utilizzare l'unità in stanze da bagno o in locali adibiti a lavanderia. Conservare l'unità in luoghi asciutti.
19. Non porre il termoventilatore su superfici morbide quali letti o divani.
20. Tenere i bambini lontani dall'imballaggio. Le buste in polietilene possono costituire un pericolo.
21. Evitare l'uso di prolunghie poiché possono causare il rischio di incendi dovuti al surriscaldamento.
22. Esclusivamente per uso interno.

23. Non lasciare il cavo dell'alimentazione a portata di mano (per esempio sull'orlo di un tavolo o di un bancone) nè posizionarlo/inserirlo sotto tappeti, moquette o zone molto trafficate dove potrà causare incidenti o venire accidentalmente scollegato.
24. Non collegare o scollegare il prodotto dalla presa elettrica con le mani bagnate.
25. Non tirare il cavo nè sottoporlo a stress, dal momento che il cavo dell'alimentazione potrà lesionarsi e rompersi.
26. Tenere lontani il cavo dell'alimentazione e il prodotto da superfici riscaldate.
27. Non inserire eventuali oggetti nel radiatore dal momento che potranno causare scosse elettriche, incendi o danni al prodotto.
28. Non utilizzare questo prodotto per asciugare o riscaldare vestiti, scarpe, tubi o altri oggetti.
29. Utilizzare il prodotto in una zona ben ventilata, il radiatore è caldo quando viene utilizzato, per evitare scottature non toccare la superficie calda, utilizzare il manico, ove incluso, quando si sposta il radiatore, tenere materiali combustibili come cuscini, lenzuola, giornali e tende ad almeno 1.2 metri (4 piedi) di distanza da tutti i lati del radiatore.
30. Utilizzare il radiatore solo per gli scopi indicati nel manuale, qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dalla ditta produttrice potrà causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
31. La macchina non deve essere messa in funzione tramite un interruttore timer esterno o tramite un sistema separato con telecomando.
32. Dispositivo non adatto ad essere montato su veicolo e automobili.
33. L'apparecchiatura non è un giocattolo.
34. Non immergere l'unità in acqua.
35. Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non rimuovere l'alloggiamento.

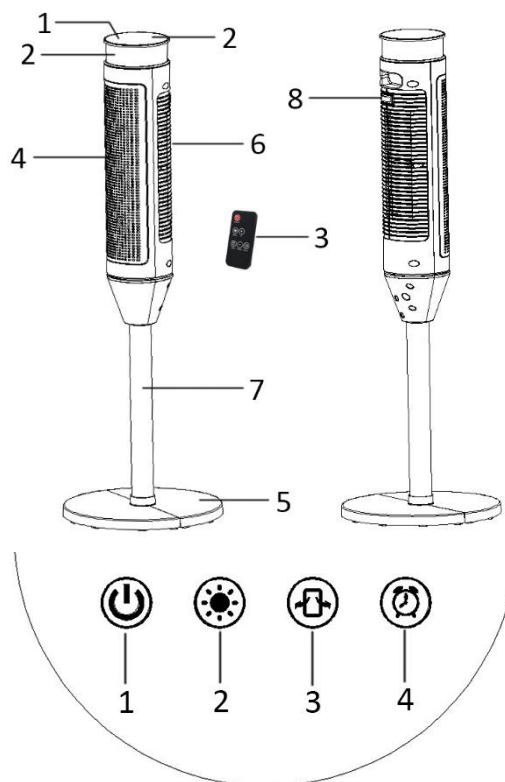
36. Eventuali interventi di assistenza diversi dalla pulizia e dalla manutenzione a cura dell'utente devono essere eseguiti esclusivamente da rappresentanti autorizzati del servizio di assistenza.



37. Significa "NON COPRIRE! ".

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

1. Pannello di controllo
2. Display digitale
3. Telecomando
4. Apertura di uscita dell'aria
5. Base
6. Apertura di ingresso dell'aria
7. Tubo di supporto
8. Interruttore di alimentazione

**Pannello di controllo**

1. Pulsante di avvio/arresto
2. Pulsante della potenza
3. Pulsante di oscillazione
4. Pulsante del timer

**ASSEMBLAGGIO**

1. Unire le due metà della base allineando la scanalatura e la sporgenza. Fissarle saldamente con le quattro viti fornite (Fig. 1).
2. Posizionare il tubo di supporto al centro della base. Fissarlo serrando la vite del tubo sulla parte inferiore (Fig. 2 e 3).

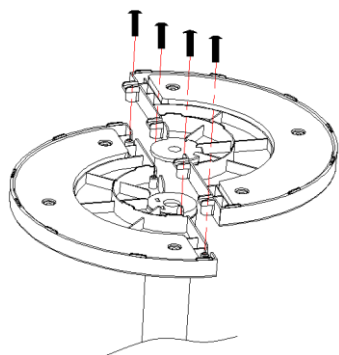


Fig. 1

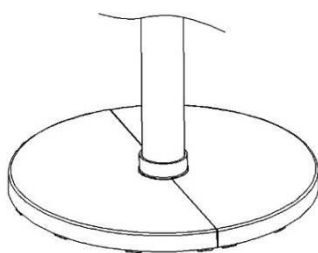


Fig. 2

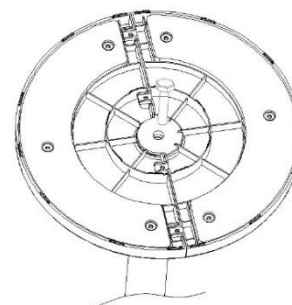


Fig. 3

3. Prestare attenzione alla posizione della scanalatura e dei fori di fissaggio; posizionare l'unità principale sul tubo di supporto (Fig. 4 e 5: A = scanalatura; B = fori di fissaggio).
4. Fissare l'unità principale serrando saldamente con le due viti fornite (Fig. 6).

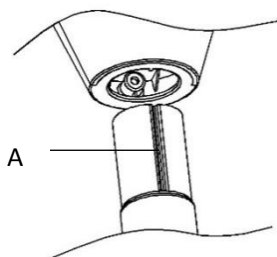


Fig. 4

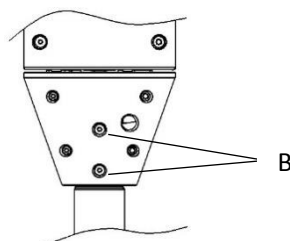


Fig. 5

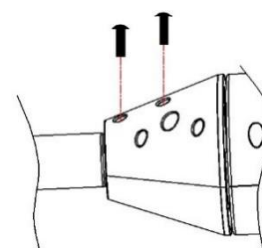







Fig. 6



## UTILIZZO

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente adatta. Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore di alimentazione. Verrà emesso un segnale acustico. L'apparecchio entrerà in modalità di standby; sul display apparirà la temperatura corrente della stanza. (La temperatura apparirà sul lato e il simbolo "°C" apparirà sul lato superiore.) Premere il pulsante di avvio/arresto sul pannello di controllo per avviare l'apparecchio.

### 1. Pulsante di avvio/arresto



Premere il pulsante  per attivare l'apparecchio in modalità di ventilazione; l'icona  si illuminerà sul display. Sul display verrà visualizzata la temperatura ambientale corrente. Premere nuovamente il pulsante  per attivare la modalità di standby. Se l'apparecchio è in funzione, entrerà in modalità di standby dopo 30 secondi, per raffreddarsi e proteggere i componenti interni. L'icona  lampeggerà sul display; al termine del raffreddamento l'apparecchio emetterà un segnale acustico ed entrerà in standby. (Riattivando la modalità di ventilazione durante il periodo di raffreddamento e premendo nuovamente il pulsante , l'apparecchio riprenderà il conto alla rovescia interrotto.)

### 2. Pulsanti di regolazione ( e solo sul telecomando)

Premere i pulsanti  e  sul telecomando per impostare la temperatura. Le temperature disponibili sono comprese tra 10°C e 49°C. La temperatura impostata lampeggerà per qualche secondo sul display, quindi riapparirà la temperatura ambientale. L'apparecchio si arresterà automaticamente al raggiungimento della temperatura impostata, e si riattiverà quando la temperatura ambientale è inferiore alla temperatura impostata.

### 3. Pulsante della potenza



Quando l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante  per selezionare la modalità di funzionamento a bassa o ad alta potenza.

- Funzionamento a bassa potenza: sul display apparirà l'icona .
- Funzionamento a alta potenza: sul display apparirà l'icona .


L'apparecchio funziona a bassa potenza quando la temperatura ambientale è inferiore di 0-2°C rispetto alla temperatura impostata.




L'apparecchio funziona ad alta potenza quando la temperatura della stanza è inferiore di 4-5°C rispetto alla temperatura impostata.

### 4. Pulsante di oscillazione

Quando l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante  per attivare o disattivare la funzione di oscillazione. Quando la funzione di oscillazione è attiva, sul display apparirà l'icona .

## 5. Pulsante del timer



Quando l'apparecchio è in funzione, premere il pulsante  per impostare il timer.

Premere una volta il pulsante ; l'apparecchio entrerà in modalità di impostazione del timer. Premere il pulsante  per regolare il timer tra 0 e 8 ore (ciascuna pressione modifica il valore di un'ora; il simbolo "0H" significa che il timer non è attivo). La durata impostata apparirà sul display. Il timer si attiverà entro 5 secondi se non vengono effettuate altre operazioni, quindi sul display riapparirà la temperatura ambientale. L'icona  si illumina sul display a indicare che il timer è stato impostato. Allo scadere del timer (il conto alla rovescia non apparirà sul display), l'apparecchio si arresterà automaticamente (verrà emesso un segnale acustico) ed entrerà in modalità di standby.

### Note

- Se non viene effettuata alcuna operazione entro 10 minuti, il display e l'indicatore luminoso si spegneranno. Premere qualsiasi pulsante per riaccendere il display e l'indicatore luminoso.
- L'apparecchio rimane caldo per un certo periodo dopo lo spegnimento; manipolarlo con attenzione.

## TELECOMANDO

Questo apparecchio è dotato di telecomando, alimentato da una batteria CR2025. Per impostare la temperatura desiderata, premere i pulsanti di regolazione  e  sul telecomando; la temperatura non può essere impostata sul pannello di controllo. Le altre funzioni dei pulsanti sul telecomando sono identiche a quelle dei pulsanti sul pannello di controllo. Seguire le istruzioni riportate sul retro del telecomando per installare o rimuovere la batteria. Prestare attenzione al corretto orientamento della batteria durante l'inserimento.

## SISTEMA DI SICUREZZA:

- Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che spegne automaticamente l'unità quando la stessa si surriscalda.
- In caso di surriscaldamento, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti. Reinscrivere la spina nella presa di corrente e accendere il termoventilatore.
- Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza e protezione da eventuale inclinamento. Per ragioni di sicurezza, l'unità si spegnerà automaticamente se posizionata su superfici instabili o non ben bilanciate o se viene inclinata accidentalmente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e attendere che si sia raffreddato completamente.
- Usare un panno morbido per rimuovere la polvere dalla superficie dell'apparecchio.
- Non usare benzina, diluenti o altri detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio, perché possono danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Accertarsi che l'apparecchio sia freddo e asciutto prima di inserirlo nella confezione. Conservarlo in un luogo asciutto e ventilato.

## DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50Hz

Consumo di energia : 2000W

## GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

## SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.



**RICICLARE O SMALTIRE LE BATTERIE NEL MODO CORRETTO. NON APRIRLE. NON BRUCIARLE**

**E NON CORTO-CIRCUITARLE.**

Emerio Switzerland AG  
Sihlbruggstrasse 107  
6340 Baar  
Switzerland

## Informazioni ERP (IT)

Il fornitore: Emerio Switzerland AG  
 Sihlbruggstrasse 107  
 6340 Baar  
 Switzerland

dichiara che il prodotto descritto di seguito

### Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello:					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>				<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>	
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	N/A
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	0	kW	controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	N/A
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				potenza termica assistita da ventilatore	N/A
Alla potenza termica nominale	$e_{lmax}$	N/A	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Alla potenza termica minima	$e_{lmin}$	N/A	kW	potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	$e_{lsb}$	0,002	kW	due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[sì]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				con controllo elettronico della	[no]



				temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	
				<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>	
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo a distanza	[no]
				con controllo di avviamento adattabile	[no]
				con limitazione del tempo di funzionamento	[sì]
				con termometro a globo nero	[no]
Contatti	Emerio Switzerland AG Sihlbruggstrasse 107 6340 Baar Switzerland				

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) N. 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015 e REGOLAMENTO (UE) N. 2016/2282 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.